

85. Ausgabe

unabhängig - unparteiisch - unpolitisch

Juni 2023

TRAUNREUTER

**STADT
BLATT**

Juni



www.traunreuter-stadtblatt.de

Herausgeber: Werbe- und Verlagsagentur RediX GbR

1. Mai - Tag der Arbeit mit der IG Metall *Traunreut*



11. Steiner Brauereifest *Stein a. d. Traun*



04

AKTUELLES AUS
STADT & LAND

09

20. TRAUNREUTER
STADTLAUF

13

JUNGE TRAUNREUTER

15

ARCHIV

19

KULTUR & BILDUNG

20

VHS PROGRAMM

22

VEREINSLEBEN

28

BILDERSTRECKE

31

FUNDSTELLE

LIEBE LESER,

heute halte ich mich kurz, weil ich wieder „blau machen“ will. Denn wie der Ursprung dieses Begriffes schon verrät - der Blaue Montag ist eine Bezeichnung für den arbeitsfreien Montag - heute ist also Zeit für Müßiggang. Erst vor ein paar Tagen war es auch schon soweit, dass der Kopf eine Auszeit forderte. Wie schön, dass man es ja bei uns nicht so weit hat. 5 Minuten Radesel treten später, haben wir es uns am Traunufer gemütlich gemacht. Ja, da kommt sogar Urlaubsstimmung auf. Entlang des Flusses ein Platz schöner als der andere. Sich fallen lassen in der Natur, dem beruhigenden Plätschern lauschen, im Schatten alter Bäume ausruhen, die Füße im kalten Wasser kühlen... Ich kann euch das nur ans Herz legen. Die zwei Wochen gebuchter Urlaub bringen keine Erholung, wenn man nicht die kleinen Ruheinseln im Alltag aufsucht. Und das bitte ohne mobile Endgeräte, aber dafür mit Gelassenheit und Freude.

Henriette Matovina,

Redaktion Traunreuter Stadtblatt



IMPRESSUM

Herausgeber

RediX GbR Werbe- und Verlagsagentur
Matovina & Matovina

Hauptstr. 13, 83352 Altenmarkt a.d. Alz
Tel.: 08621/ 50 98 51 | Fax.: 08621/ 62 830
redaktion@traunreuter-stadtblatt.de

Anzeigenleitung / Kundenbetreuung

Dominik Matovina, Tel.: 0160/ 653 46 75
matovina@traunreuter-stadtblatt.de

Redaktionsleitung

Henriette Matovina Mag. Art.
h.matovina@traunreuter-stadtblatt.de

Auflage: 10.000 Exemplare

Verteilung: Haushalte und Auflagestellen
im Gemeindegebiet Traunreut, Altenmarkt,
Palling, Freutsmoos, Aiging und Herbsdorf

Traunreuter Stadtblatt im Internet:

www.traunreuter-stadtblatt.de
www.facebook.com/TraunreuterStadtblatt
www.instagram.com/TraunreuterStadtblatt

Wichtiger Hinweis für alle Anzeigekunden & Leser!

Alle von der Werbe- und Verlagsagentur RediX GbR gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung in anderen Medien außerhalb des „TRAUNREUTER STADTBLATT“ kann nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages erfolgen. Dies ist auch dann der Fall, wenn

bestehende Materialien des Kunden weiterverarbeitet wurden. Ebenso sind Fotos und Textmaterial ohne schriftlicher Erlaubnis nicht zur weiteren Veröffentlichung zu verwenden. Wir bitten alle Anzeigekunden, diverse Medien und Leser diese Vorgaben zu befolgen, da bei Zuwiderhandlung in jedem Fall rechtliche Schritte wegen Urheberrechtsverletzung eingeleitet werden. Für eingesendetes Material übernehmen wir keine Haftung.

Titelblatt © Agentur RediX GbR



LA DOLCE VITA AM RATHAUSPLATZ

Großes Bürgerfest zum 50-jährigen Stadtjubiläum mit Nettuno

Am 30. Juni 2023 ab 17:00 Uhr ist es soweit. Die Stadt Traunreut feiert gemeinsam mit ihrer italienischen Partnerstadt Nettuno ein großes Bürgerfest zum 50-jährigen Partnerschaftsjubiläum. Dabei werden unsere Freunde aus Italien ihre Produkte wie Wein, Speck, Käse und Crêpes anbieten.

Ab 18 Uhr stimmt dann die Band „Raffaele Quarta & Band“ auf einen schönen Sommerabend ein und entführt uns mit italienischen Stimmungsliedern auf eine Reise nach Italien. Gute Laune, beste Stimmung, leckeres Essen und Getränke - was braucht man mehr?

Dies alles bietet die Stadt Traunreut Ihren Gästen auf dem Rathausplatz. Ab 20 Uhr rockt dann die Band Less Affair die Stadt und sorgt für ausgelassene Stimmung auf der Traunreuter Piazza. Auch die eine oder andere Überraschung der Veranstalter, Spielmöglichkeiten für Kinder sowie ein sommerliches Ambiente werden an diesem Tag den Rathausplatz zum Glänzen bringen.

50 Jahre Partnerschaftsjubiläum ist ein Grund zu feiern. „Alle Bürgerinnen und Bürger sind bei freiem Eintritt herzlich willkommen, gemeinsam mit unseren Freunden aus Nettuno zu feiern, zu singen und zu tanzen“, so Erster Bürgermeister Hans-Peter Dangschat. Dazu gibt es Köstlichkeiten aus dem Süden sowie aus unserer Region, Grillspezialitäten und die Produkte unserer Steiner Brauerei. Also, worauf warten Sie noch? Kommen Sie vorbei und feiern Sie mit uns eine besondere italienische Nacht und la dolce vita!

Text, Foto: Stadt Traunreut



Die längste Partnerschaft verbindet uns mit Nettuno, gelegen im Latium, am Tyrrhenischen Meer, zwischen Rom und Neapel.

Anfang der 70er Jahre suchte Traunreut über europäische Institutionen nach einer interessierten Stadt in Italien. Der Rat der Gemeinden Europas informierte die Stadt Traunreut über eine Stadt Nettuno, die ihrerseits an Partnerschaftskontakten interessiert sei. Nach Briefwechsel und persönlichen Kontakten wurde die Städtepartnerschaft 1973 durch einen Städtepartnerschaftsvertrag besiegelt.

Foto zeigt die Besiegelung der Städtepartnerschaft 1973, Quelle: Stadtarchiv



Die wunderschöne Stadt Nettuno.



Raffaele Quarta & Band



Less Affair



Großes Bürgerfest auf dem Stadtplatz.

83.000 QM WOHNEN IN TRAUNREUT

Wohnbaugebiet STOCKET feierlich eröffnet

Fast genau vor einem Jahr rollte der erste Bagger auf die Fläche des 83.000 qm großen Wohnbaugebietes Stocket im Nordwesten der Traunreuter Kernstadt. Was damals noch wie eine Landwirtschaftsfläche aussah, ist jetzt offiziell eine der größten Neubausiedlungen in der gesamten Region.

Feierlich wurde es am Mittwoch, 26. April 2023 im neu erschlossenen Wohngebiet. Ca. 250 Personen folgten der Einladung des Ersten Bürgermeisters Hans-Peter Dangschat. In seinen Grußworten wurde das Stadtoberhaupt sehr persönlich: „Auf diesen Tag heute freue ich mich seit gut zwei Jahren. Was hier geleistet worden ist in dieser Zeit, ist immens. Die bemerkenswerte Umsetzung des Projekts ist in Rekordzeit geschehen und dies alles dank der vielen Menschen, die hinter diesem Projekt stehen – für die Menschen, deren künftiger Lebensraum hier geschaffen wurde. Den Mitarbeitern, der Verwaltung, der ausführenden Baufirmen, den Mitgliedern der verschiedenen Gremien und allen Beteiligten gilt ein riesengroßes Lob und Dankeschön. Erstmals in der Stadtgeschichte

wurde so eine städtebauliche Maßnahme in der Planung und Umsetzung auf Basis eines gesamtheitlichen Projektmanagements erarbeitet. Der vorzeitige Abschluss der Erschließungsmaßnahmen gab diesem Vorgehen mehr als recht.“

Mit einem Zitat von

Walt Disney konnte Dangschat dies untermalen. „Du kannst den allerschönen Platz der Welt planen, erstellen und bauen – aber man benötigt Menschen, um den Traum wahr werden zu lassen.“



Das Wohnbaugebiet Stocket ist offiziell eröffnet: Jobst, Architekt und Stadtplaner; Helwig Falch, Bereichsleiter Tief- und Straßenbau Bayern d. Firma Swietelsky; Martin Bartlweber, Erster Bürgermeister Secon-Seebruck; Stefan Reichelt, Erster Bürgermeister Chieming; Hans-Peter Dangschat, Erster Bürgermeister Stadt Traunreut; Toni Wimmer, Erster Bürgermeister Nußdorf; Sarah Wirth, Abt.-Leiterin Allg. Verwaltung und Stellvertretung d. Ersten Bürgermeisters im Amt, Stadt Traunreut; Frank Wachsmuth, Leiter Stadtwerke Traunreut; Thomas Gättschmann, Stadtbaumeister und Abt.-Leiter Bauen u. Stadtentwicklung, Stadt Traunreut.

Text, Foto: Stadt Traunreut



AUS DEM STADTLIBEN

EUROPASTADT
TRAUNREUT

KANTSTRASSE VERANSTALTUNG 12.06. IM K1

Zur geplanten Sanierung der Kantstraße ab Mitte Juli 2023 findet eine Informationsveranstaltung des städtischen Bauamts zusammen mit den Stadtwerken Traunreut statt. Termin: Montag, den 12.06.2023 ab 19 Uhr im Kultur- und Veranstaltungszentrum k1, Munastraße 1, Traunreut.

TELEFONISCHE BÜRGERSPRECHSTUNDE

Am Donnerstag, den 15.06.2023 findet von 17 bis 19 Uhr wieder eine telefonische Bürgersprechstunde mit Erstem Bürgermeister Hans-Peter Dangschat statt. Unter 08669 857 -334 können interessierte Bürgerinnen und Bürger ihre individuellen Anliegen vorbringen.

VERKAUFSSTART KINDERABO K1

Ab Samstag, den 17.06.2023 startet das Kultur- und Veranstaltungszentrum k1 den Vorverkauf für das Kinderabo der Saison 2023/2024. Alle Infos unter www.k1-traunreut.de.

„LA DOLCE VITA“ AM RATHAUSPLATZ

Am Freitag, den 30.06.2023 findet ein großes Bürgerfest am Rathausplatz Traunreut zum 50-jährigen Jubiläum mit der Partnerstadt Nettuno mit freiem Eintritt statt. Im k1 ist eine Ausstellung zur Städtepartnerschaft zu besichtigen.

BESTATTUNGSDIENSTLEISTUNGEN

Seit Mai 2023 ist die Stadt Traunreut für verschiedene Bestattungsdienstleistungen und Friedhofsarbeiten am Waldfriedhof zuständig. Die dafür eingestellten Mitarbeiter werden auch im städtischen Bauhof eingesetzt. Zudem behält die Stadtverwaltung die volle Kostenkontrolle.

WIEDER MAIBAUM IN TRAUNREUT

An der Eichendorffstraße zierte seit dem 21.05.2023 wieder ein Maibaum das Gelände am Marktplatz. Bei schönstem Wetter und einer gut besuchten Feier wurde der Maibaum aufgestellt. Die Stadt Traunreut bedankt sich bei allen mitwirkenden Vereinen.

SITZUNGSTERMINE FÜR JUNI/ ANFANG JULI

- 26.06.2023 – Werkausschuss – Rathaus, Sitzungssaal
- 28.06.2023 – Bauausschuss – Rathaus, Sitzungssaal
- 29.06.2023 – Hauptausschuss – Rathaus, Sitzungssaal
- 06.07.2023 - Stadtrat – Kultur- und Veranstaltungszentrum k1

www.traunreut.de/stadt-und-buerger/strassensperrungen/
Weitere Informationen und Ansprechpartner unter www.traunreut.de

UMGESTALTUNG DER KANTSTRASSE

Einladung zur Informationsveranstaltung am 12. Juni 2023



Die sanierungsbedürftige Kantstraße in Blickrichtung Norden.

Mitte Juli 2023 beginnen die Bauarbeiten der Stadtwerke Traunreut in der Kantstraße. In diesem Zuge werden verschiedene Sparten, wie Kanal- und Wasserleitungen erneuert, Fernwärmeleitungen und –anschlüsse verlegt. Doch das ist nur ein Teil der Maßnahme: Im Anschluss an die Arbeiten an den Leitungen wird die Kantstraße insgesamt umgestaltet.

Der Grundstein für die Umgestaltung wurde bereits 1997 gelegt, als Traunreut in die Städtebauförderung des Freistaates Bayern aufgenommen wurde. Mithilfe

des Förderprogramms „Lebendige Zentren“ werden die nun schon lange geplanten Maßnahmen umgesetzt. Ziel ist es, die Aufenthaltsqualität in der Kantstraße zu verbessern und so die Entwicklung der vorhandenen Handels- und Gastronomiebetriebe zu unterstützen.

Konkret sollen die Gastronomiebetriebe Platz für Sitzmöglichkeiten im Außenbereich erhalten, eine breite Flaniermeile für Fußgänger wird entstehen und zugunsten des Stadtklimas sollen Bäu-

me gepflanzt und Flächen entsiegelt und begrünt werden.

Für die Radfahrer wird ein Fahrradschutzstreifen mit einer Breite von 1,50 Meter entstehen und auch an die Barrierefreiheit wurde gedacht. Zum einen wird die Straße so aufgefüllt, dass der Höhenunterschied zu den Gebäudezugängen verringert wird und die Borde zwischen Straße und Fußwegen werden so niedrig gestaltet, dass sie gut überwunden werden können, aber für sehbehinderte Personen als leitender Hinweis verstanden werden können.

Insgesamt wird eine Fläche von 12.815 Quadratmetern neu gestaltet: Im Norden von der Einmündung der Kantstraße in die Werner-von-Siemens-Straße und im Süden bis zum Eintritt in den Rathausplatz.

„Die Kantstraße ist eine zentrale Verkehrsachse der Stadt Traunreut. Eine so umfassende Baumaßnahme hat zum einen natürlich einen großen Einfluss auf die Anlieger des Sanierungsgebietes. Aber natürlich auch auf alle Verkehrsteilnehmer und Einwohner im Stadtgebiet. Daher möchten wir über die Maßnahme bereits vor Beginn informieren und Fragen beantworten. Daher lade ich Sie ganz herzlich zur Veranstaltung im k1 ein.“ erklärt Erster Bürgermeister Hans-Peter Dangschat.

Alle Informationen zu dem Bauvorhaben werden bei der Informationsveranstaltung der Stadtverwaltung und der Stadtwerke Traunreut am 12. Juni 2023, ab 19 Uhr im Saal des Kultur- und Veranstaltungszentrums k1 in Traunreut, Einlass ab 18:30 Uhr vorgestellt.

Text, Foto: Stadt Traunreut

AUTOHAUS GEORG MEINDL gehört zu den besten Mazda Händlern Deutschlands



Für besonders hohe Kundenzufriedenheit ist das Mazda Autohaus Georg Meindl bereits zum 9. Mal in Folge mit dem Dealer Excellence Award 2023 ausgezeichnet worden. Der Betrieb belegte in der Kategorie 2 den 1. Rang und gehört damit zu den besten 15 von rund 400 Mazda Vertriebspartnern in Deutschland.

Mit dem prestigeträchtigen Preis würdigt Mazda Deutschland seit 2014 alljährlich Top-Leistungen im Handel. Den Ausschlag gibt dabei die in Befragungen ermittelte Zufriedenheit der Kunden – sowohl im Service als auch im Verkauf. Daneben fließen auch Faktoren wie die Marktpower im Bundesland-Vergleich sowie die Serviceloyalität in die Gesamtwertung ein. Um der jeweiligen Betriebsgröße gerecht zu werden,

wird der Dealer Excellence Award in drei verschiedenen Kategorien verliehen und geht jeweils an die fünf besten Händler. „Mit unseren Kunden teilen wir die Leidenschaft für die Marke Mazda – das verbindet“, sagt Geschäftsführer Georg Meindl. „Für uns ist es entscheidend, eine vertrauensvolle Beziehung zu den Kunden zu knüpfen, die über viele Jahre Bestand hat. Wir freuen uns sehr darüber, dass dieser Ansatz sich auch in den Zahlen und Auswertungen zum Dealer Excellence Award niederschlägt, und fühlen uns bestätigt, den eingeschlagenen Weg fortzusetzen.“

Die Zufriedenheit der Kunden wird mit dem sogenannten CEMI Programm („Customer Experience Measurement & Improvement“, also „Messung und Verbesserung des Kundenerlebnisses“) ermittelt. Dabei werden Kunden zu den Leistungen ihres Autohauses in den Bereichen Verkauf und Service befragt. „Mit dem Dealer Excellence Award würdigen wir nicht nur herausragende Arbeit in Verkauf und Service, sondern bedanken uns auch für das Engagement unserer Partner für die Kunden und für die Marke Mazda“, sagte Bernhard Kaplan, Geschäftsführer der Mazda Motors Deutschland GmbH, im Rahmen der feierlichen Preisverleihung in Stuttgart. „Unser herzlichster Glückwunsch geht an das Autohaus Georg Meindl und seine Mitarbeiter, die in den vergangenen Monaten erneut beeindruckende Leistungen gezeigt haben.“

STRAHLENDE GESICHTER ZUM MUTTERTAG

Ein buntes Blumenmeer erwartete alle Mamas, die kurz vor dem Muttertag die Traunpassage besuchten – wie Mutter Topol mit ihren Kindern aus Palling (Bild).

Eine Herzdame wie aus einem Märchen verteilte kostenlos kleine Töpfchen mit Kalanchoe, auch „Flammendes Käthchen“ genannt. Die pflegeleichten Blümchen in vielen Farben stammten aus den Gewächshäusern der Jugendsiedlung in Traunreut.

Centermanagerin Sabine Zimmerer war diese Überraschung ein großes Anliegen, da sie sich gerne an den Muttertag in der eigenen Familie erinnert. „Dieser Tag war und ist immer etwas Besonderes, weil wir uns als Familie feiern. Und natürlich auch mit Blumen für alle Mamas in unserer Familie.“

Foto, Text: Traunpassage



Shoppn a bei Sauwedda

24 Shops drinnen. 300 Parkplätze draußen.
Mo – Sa | 09.00 – 20.00 Uhr. Bei jedem Wedda.

www.traunpassage.com

#newtalents

DU + HEIDENHAIN

11 Ausbildungsberufe

Ausbildungsstart 2024

Schülerpraktikum

Duales Studium

Uni-Stipendium

Informiere Dich jetzt!

Bei unserem Ausbildungsteam:

08669 31 1560 | ausbildung@heidenhain.de

Bei unserem Hochschulteam:

08669 31 1228 | studium@heidenhain.de



[heidenhain_newtalents](https://www.instagram.com/heidenhain_newtalents)



[heidenhain.de/newtalents](https://www.heidenhain.de/newtalents)



Schreib uns auf WhatsApp
+49 151 20321805



Tag der Ausbildung am 14.7.2023: Jetzt anmelden!

Infos &
Anmeldung



20. TRAUNREUTER STADTLAUF

Stadtlauf am 7. Juli 2023

Nach dem erstmalig gelungenen Auftakt als erneute Präsenzveranstaltung nach der langen Corona-Pause 2022, sind die Veranstalter, die ARGE Werbegemeinschaft, das Organisatorenteam (Maximilian Meyschneider, Georg Tsioumelas) und Patrick Kühn, der neue sportliche Leiter, sehr zuversichtlich, dass der Lauf auch dieses Jahr wieder ein großer Erfolg wird.

„Anmelden und Teil von etwas Großem sein“, das Motto des diesjährigen Stadtlaufs

Die durch Motivation und Energie geprägten Vorbereitungen zahlen sich aus, denn erstmalig findet im Zuge des Stadtlaufs auch ein Spendenlauf für einen sozialen Zweck oder eine soziale Einrichtung in Traunreut statt. „Wir freuen uns mit einer solchen Veranstaltung helfen zu können“, so eine Sprecherin der ARGE. Man sei schon sehr gespannt, wie viel Geld zusammenkommen werde. Gerade in diesen Zeiten sei es besonders wichtig zu helfen und Zusammenhalt zu demonstrieren. „Das ist für die ARGE auch sehr wichtig“, so die Sprecherin.

**Ein Team, eine Idee, ein Ziel! Gemeinsam ist alles möglich:
Ein Lauf für alle!**

Die vielen Mühen der Veranstalter und Organisatoren werden belohnt. Der Andrang auf den Lauf wird jedes Jahr noch größer und auch das Rahmenprogramm wächst mit. „Es ist schön zu sehen, dass die vielen Stunden der Arbeit und Planung nicht umsonst sind“, erklärt der ARGE-



Sommerauer^{e.K.}
Bürobedarf EDV Schreibwaren

Wir laufen mit

unseren Artikeln auch zur Höchstform auf

Alles für Büro und Schule

www.sommerauer-ek.de

Rathausplatz 8 - 83301 Traunreut - Tel. 08669 / 5011



Auto
FREILINGER
Traunreut

Jetzt neu!

Ihr Reifenpartner vor Ort

PIRELLI **Driver**
REIFEN UND KFZ-TECHNIK



Auto Freilinger GmbH · Vertragsfreier Mercedes-Benz Service
Trostberger Straße 8 · 83301 Traunreut · Tel 08669 8656-0



SCHNEIDER RAD + SPORT

Ihr Laufsportprofi im Chiemgau



Wasserburgerstr. 36 | 83278 Traunstein | Tel.: 0861 - 41 57
www.schneider-rs.com

Vorstand. „Wir sind stets um Verbesserungen und Weiterentwicklung bemüht, da sich die Sportbranche auch durchweg verändert.“ So kam die Idee des Spendenlaufs auf und wurde letztendlich auch erfolgreich umgesetzt.

Es ist eine Möglichkeit für alle, Teil von etwas Großem zu sein und zu Helfen. „Am Spendenlauf kann jeder teilnehmen, da geht es nur ums Mitmachen“, so die Sprecherin. Das sei ja gerade das Schöne daran, niemand wird ausgeschlossen, denn egal ob groß oder klein, dick oder dünn, alt oder jung, schnell oder langsam, einheimisch oder zugezogen, divers oder straight, abled oder disabled der Spendenlauf ist ein Lauf für alle! „Das gilt sowieso auch für die anderen Läufe“, betont der Vorstand. „Dabei sein ist alles.“ Eine Veranstaltung offener denn je, die Werte vertritt, die manchmal zu wenig laut ausgesprochen werden.

**Dankbarkeit, denn ohne
Hilfe haben auch die besten
Organisatoren Schwierigkeiten
ein solches Event
zum Leben zu erwecken**

Denn so eine Veranstaltung benötigt nicht nur Planung, sondern auch viel Hilfe, um ein so umfangreiches Rah-



menprogramm und verschiedene Läufe überhaupt auf die Beine zu stellen. So sei man besonders den Sponsoren sehr dankbar für ihre jahrelange Unterstützung und Treue. „Es ist einfach bemerkenswert, dass ein regionales Projekt wie der Stadtlauf, so viel Rückhalt in den ortsansässigen Unternehmen und Firmen findet“, betont der ARGE-Vorstand. „Zusammenhalt ist einfach wichtig und wird auch zunehmend wichtiger.“

Viele verschiedene Läufe und sicherlich für jeden etwas dabei: Anmeldung unter www.stadtlauf-traunreut.de

Dank der Unterstützung der Stadtwerke Traunreut bleibt die Teilnahme am Bambinilauf, mit ca. 650 Metern, auch dieses Jahr wieder kostenlos. Bereits um 16:45 Uhr starten die Fünf- bis Neunjährigen und erhalten dafür neben der personalisierten Urkunde auch ein Bambini-T-Shirt, ebenfalls vom oben genannten Sponsor finanziert.

Bei den McDonalds-Schülerstaffelläufen treten die Zehn- bis 16-jährigen in Gruppen, bestehend aus fünf LäuferInnen (weiblich, männlich oder gemischt) über jeweils ca.



Wir halten Traunreut am Laufen.



STADTWERKE
TRAUNREUT

WIR BILDEN AUS

Wir suchen zum 01. September 2021
technikbegeisterte
Auszubildende m/w/d
und angehende
Studenten m/w/d

meine zukunfft | meine ausbildung

Rosenberger
Hochfrequenztechnik GmbH & Co. KG
Hauptstraße 1 | 83413 Fridolfing
+49 8684 18-0 | info@rosenberger.com
www.rosenberger.com

Rosenberger



VOLL ENERGIE ANS ZIEL

WIR BILDEN AUS!

EM GROUP f @ in X v em-group.org

AOK

Wenn Laufen richtig laufen soll

Jetzt gleich QR-Code scannen und ein Paar Laufsocken gratis erhalten. Die Teilnahmebedingungen finden Sie auf unserer Aktionsseite.

Gesundheit nehmen wir persönlich.
AOK Bayern. Die Gesundheitskasse.

Kostenlose Laufsocken sichern

830 Meter ab 17:15 Uhr gegeneinander an. Auch hier geht ein großer Dank an die Stadtwerke Traunreut, aufgrund derer die Anmeldegebühr ebenfalls entfällt. Um 18:45 Uhr startet erstmalig der Spendenlauf über 650 Meter.



7 - km Hauptlauf beginnt um 19:15 Uhr

Zuletzt beginnt ab 19:15 Uhr der 7-km Hauptlauf für EinzelläuferInnen oder Gruppen. Als Belohnung lädt der Veranstalter alle LäuferInnen und BesucherInnen des Stadtlaufs zur After-Race-Party auf dem Rathausplatz ein. Für ein kulinarisches Angebot ist gesorgt und mit der passenden Musik und Atmosphäre bis in die späten Abendstunden, lässt sich der Tag gemeinschaftlich zelebrieren.

Man freue sich auf zahlreiche Teilnehmer und einen gemeinsamen Tag im Geiste der Sportlichkeit, Fairness und des Zusammenhalts.

Text: enzo/ arge



„BLATTLÄUSE“ AUF RAUPENSUCHE



Am Samstag trafen sich zweimal je 20 Kinder und Jugendliche des Gartenbauvereins Traunwalchen, um die Welt der heimischen Schmetterlinge und Raupen zu erkunden.

Während die Kinder im Kiga-Alter bis zur zweiten Klasse über die Geschichte, „Die Raupe Nimmersatt“ in die Thematik eingeführt wurden, begannen die Älteren mit einem Spiel und einem Erzählkreis über Erlebnisse und vorhandenes Wissen über heimische Schmetterlinge.

Alle Kinder waren sehr interessiert am Lebenszyklus der heimischen Schmetterlinge.

Im Anschluss machten sich alle auf die Suche nach Schmetterlingsraupen und überprüften die Brennnesselbestände in und um Traunwalchen. Auf diese legt der kleine Fuchs seine Eier in dieser Jahreszeit ab. Zum Abschluss gab es noch eine leckere Brotzeit mit Schnittlauchbrot und Kuchen im Pfarrheim.

Text, Foto: Blattläuse



QUALICRASHKURS

Verein „Licht für Kinder e. V.“

TERMIN: Pfingstferien 5. - 9. Juni 2023

ORT: Mittelschule Traunreut

FÄCHER: Deutsch, Englisch, Mathe

Der Verein „Licht für Kinder e. V.“ bietet in den Pfingstferien einen Qualicrashkurs in der Mittelschule Traunreut an. Der Kurs für die Fächer Deutsch, Englisch und Mathe findet von 5. - 9. Juni, jeweils vormittags ab 8:00 Uhr statt. Zugelassen sind auch Schüler, die nicht die Mittelschule Traunreut besuchen. Der Unkostenbeitrag pro Fach beträgt 5,00 Euro. Um rechtzeitige Anmeldung wird gebeten.

ANMELDUNG: Sekretariat Mittelschule,
Tel. 08669/ 358 490

MATHE-CRACKS AM JHG AUSGEZEICHNET

Endlich konnten die Gewinner der drei in diesem Schuljahr durchgeführten Mathematikwettbewerbe ihre Auszeichnungen in Empfang nehmen.

Am Donnerstag den 16. 3. 2023 fand am JHG der Känguru – Wettbewerb statt. Die Teilnahme ist freiwillig und kostet ein Startgeld von 2,50 Euro. Der Test besteht bei der 5. und 6. Jahrgangsstufe aus 24 Aufgaben und bei allen anderen Jahrgangsstufen aus 30 Aufgaben. Bei jeder Aufgabe sind fünf mögliche Lösungen vorgegeben, wobei jeweils nur eine richtig ist. Die Schüler müssen diese durch Ankreuzen bestimmen. Wurde eine Aufgabe korrekt (bzw. falsch) gelöst, so werden Punkte gutgeschrieben (bzw. abgezogen). Alle Teilnehmer erhalten eine Urkunde und einen kleinen Sachpreis. Die besten Schüler werden mit zusätzlichen Preisen belohnt. Am Känguru – Wettbewerb nahmen dieses Jahr 33 Schüler teil. Die Jahrgangsstufensieger waren diesmal: Luca Goltz (5b), Eva Wimmer (5b), Manuel Kießling (6b), Julian Kießling (8c) und Felicitas Lier (9c).

Ebenfalls wurden die besten Schüler im Pangeawettbewerb ausgezeichnet, ein bundesweiter Mathewettbewerb, der in drei Runden stattfindet. Hier brillierten die beiden Schüler Christopher Link (8b) und Florian Mischke (9b), die sich somit auch für die Zwi-



schenrunde qualifizieren konnten.

Bester Schüler im etwas bereits länger zurückliegenden Wettkampf „Mathe im Advent“, in dem man in der Adventszeit jeden Tag ein Matherätsel lösen musste, war Martin Schönhuber (7c), der alle 24 Aufgaben richtig beantworten konnte.

Text, Foto: Michael Pscherer und Christian Pfaffenzeller

MUSIKINSTRUMENTE AUSPROBIEREN UND ANMELDEN

Der Zeitraum von Mai – Juli ist Anmeldezeit. Der Unterricht an der Musikschule ist beliebt, deshalb empfehlen wir eine rechtzeitige Anmeldung. Bei begrenzten Plätzen entscheidet das Anmeldedatum. Sichern sie ihrem Kind also schnellstmöglich einen Platz, um sein musikalisches Talent zu entfalten! Auch die Konzerte eignen sich hervorragend, um sich über die Instrumental- und Singausbildung an der Sing- und Musikschule zu informieren!

Schnupperstunden nehmen

Ab Mai starten Beratung und Anmeldung für das neue Musikschuljahr. Schnupperstunden direkt bei den Lehrer*innen bieten zusätzlich praktische Einblicke in das Spielen eines Instruments. Die Anmeldung dazu erfolgt beim Sekretariat mit einem Formular.

Spezielle Mietinstrumente für Kinder

Nutzen sie diesen einzigartigen Vorteil: Passende Instrumente für jede Körpergröße. Die Musikschule hat passende Mietinstrumente für Anfänger*innen in allen Größen. Bei Bedarf wechseln sie von Jahr zu Jahr zur nächsten Größe. So spielen alle auf optimalen Instrumentengrößen und lernen schneller und besser. Erfolgserlebnisse sorgen für Freude am Musizieren!

Weitere Informationen unter:

08669/6249 oder sekretariat@musikschule-traunreut.de



MAIFEST IM SCHNECKENHAUS



Das Wetter meinte es gut mit uns, die dunklen Wolken zogen die meiste Zeit vorüber. So konnten die Kinder des Schneckenhauses in Traunreut mit ihren PädagoInnen und vielen Gästen am Samstag ungestört ihr Maifest feiern. Mit Liedern, Tanz und Spiel wurde das erste traditionelle Maifest begleitet.

Liebevoll hat das Personal der fünf Gruppen ihre Kinder mit bunten Haarkränzen geschmückt und Lieder, sowie Tänze einstudiert. Direkt nach dem Einzug der Kinder wurde der selbstgebastelte Maibaum aufgestellt. Mit einem lauten „Hauruck“, durften die Kinder zusammen mit dem Personal den Maibaum aufstellen. Nach dem Eingangslied „Heit stell ma an Maibaum auf“, machten die Vorschulkinder

gleich weiter und sorgten mit einem Volkstanz für Stimmung auf dem Gelände. Zum Abschluss folgte das Lied für Groß und Klein: „Kikerikiki“. Doch damit war das Fest noch lange nicht vorbei: Die Stationen öffneten, sowie das Buffet, für alle

Besucher. Bei den Stationen war für jeden etwas dabei, vom Angeln, Wettengel bis zum Maßkrug schieben. Abgerundet wurden die Spiele von dem Bayrischen Quiz für die ganze Familie. Der Gewinner hat einen Eintritt in den Freizeitpark Ruhpolding geschenkt bekommen. Alle hatten große Freunde und konnten den Tag genießen. Genauso, wie es bei einem richtigen Maifest sein soll.

Für alle Besucher gab es Kaffee und Kuchen, gebacken von den fleißigen Eltern, und warmes Essen vom Dorfwirt (Name??) (Leberkäse, Schnitzel, Hühnchen und Kartoffelsalat), dieser spendierte das gesamte Essen, wofür wir hier einen großen Dank aussprechen wollen. Getränke wurden größtenteils von Adelholzner spendiert und ergänzend zu den Planungen des Personals hat unser Elternbeirat sich keine Mühen gescheut mitzuhelfen. Von der Organisation des Festes, der Verpflegung, bis zur Unterstützung an dem Tag selbst, waren sie immer mit dabei. Zusätzlich konnte der Elternbeirat für uns einen super Fotografen organisieren, Julian Buttenschardt, der das Fest begleitet hat. Der Erlös von diesem Tag kommt den Kindern wieder zugute.

Als die meisten Stationen mehrmals durchgespielt und alle satt waren, wurde es Zeit zu gehen- und das mit den allerbesten Gefühlen. Denn das Maifest, liebevoll gefeiert, zeigt uns wiederum, was für tolle Kinder, Eltern und Pädagogen im Kinder- tagen zu finden sind.

Text, Fotos: Schneckenhaus

MAIFEST MIT MAIBAUMAUFSTELLEN

IM KATH. KINDERGARTEN MARIÄ GEBURT TRAUNWALCHEN 5. MAI



Dieses Jahr war es endlich wieder soweit! Am Freitag den 05.05.2023 wurde nach 6 Jahren wieder einmal ein festlich geschmückter Maibaum im Garten des Traunwalchner Kindergartens, nach bayrischer Tradition und bei strahlendem Sonnenschein aufgestellt.

Die Kindergartenkinder waren bei diesem Projekt von Anfang an eingebunden. Familie Schroll spendete dem Kindergarten den Baum.

Bereits im März durften sich die Kinder bei einem Waldtag gemeinsam im Waldgrundstück der Familie Schroll einen Baum aussuchen, beim Fällen des Baumes zusehen, anschließend unter Anleitung die Äste absägen und beim „Schnäp-sen“ der Baumrinde dabei sein. Schon dieser Tag war sehr aufregend.

Anfang April wurde der Baum dann in den Kindergarten geliefert und die Kinder bedruckten ihn von unten bis zur



Spitze mit blau-weißen Handabdrücken.

Im Kindergarten wurde über die Tradition des Maibaumaufstellens gesprochen und in den folgenden Wochen wurde in allen 3 Gruppen fleißig Dekoration fürs Haus und fürs Fest gebastelt, Lieder gesungen, Gedichte gelernt, Einladungen für die Eltern und Ehrengäste gestaltet und sich so gemeinsam auf den großen Tag eingestimmt.

Am 28.04.23 bekamen die Kinder und Erzieherinnen dann bereits morgens einen großen Schreck! Der Maibaum war über Nacht gestohlen worden. Schnell kristallisierte sich heraus, dass die Kinder vom Trachtenverein Traunwalchen wohl die Maibaumdiebe gewesen sein müssen und die Kindergartenleitung Elisabeth Mühlbacher nahm die Maibaumfährte auf.

Am 05.Mai war der große Tag dann gekommen. Und auch zahlreiche Ehrengäste wie der Kita-Verbundsleiter Martin Spörlein mit seinem Vater Eberhard Spörlein, Pfarrer Richard Datzmann, der 2. Bürgermeister von Traunreut Reinhold Schroll sowie die ehemalige Kindergartenleitung Resi Schützinger waren der Einladung gefolgt.

Viele Kindergartenkinder sowie die Erzieherinnen waren traditionell in Dirndl und Lederhosen gekleidet und das Fest begann mit Liedern und einem Begrüßungsgedicht der Kindergartenkinder. Anschließend wurde der Maibaum festlich geschmückt mit dem Bulldog vom Trachtenverein zurückgebracht und die Kinder des Trachtenvereins begeisterten die Besucher mit traditionellen Trachtentänzen und Plattlern unter der Leitung von Florian Walter. Dann musste der Maibaum noch vom Kindergarten ausgelöst werden und Kindergartenleitung Elisabeth Mühlbacher verhandelte zäh, bis man sich auf freie Getränke und Essen sowie einen großen Korb Süßigkeiten für die Trachtler einigen konnte. Auch ein Eis für alle soll es zeitnah noch geben.

Im Anschluss wurde der Baum feierlich unter der Leitung von Roland Huber im Garten des Kindergartens aufgestellt. Die frisch gestalteten Maibaum-Tafeln, mit den Gruppensymbolen sowie der Kirche und einem Maibaumspruch, den die Eltern des Kindergartens zuvor gestaltet hatten, wurden in einem Kindertraktor-Konvoi feierlich gebracht, um dem Maibaum den letzten Schriff zu verleihen.

Dann stand der Baum nach einigen kräftigen Schüben der Trachtenburschen in voller Pracht und es wurde zum gemütlichen Teil des Festes übergegangen.

Der fleißige Elternbeirat des Kindergartens organisierte und übernahm in Eigenregie die gesamte kulinarische Verpflegung auf Spendenbasis für das Fest. Es wurde gegrillt und Pommes für die Besucher angeboten. Dazu gab es ein Salatbuffet, sowie Kaffee und Kuchen, die die Eltern der Kindergartenkinder für das Fest gespendet hatten. Für die Kinder boten die Mitarbeiterinnen des Kindergartens verschiedene Spielstationen im Garten an.

Ein herzliches Dankeschön gilt nochmals der Familie Schroll die den Maibaum gespendet hat, dem Trachtenverein Traunwalchen für die tatkräftige Mitwirkung beim Fest, der Jugendblaskapelle Traunwalchen für die musikalische Untermauerung unter der Leitung von Manfred Berger, Roland Huber für die Maibaumleitung und dem gesamten Elternbeirat sowie allen fleißigen Eltern für die tatkräftige Unterstützung.



Text, Fotos: keth. Kindergarten



ca. 1990

ARCHIV

Munastraße/ Traunring , Traunreut



Foto©Matowina

2023

Von Jeans und T-Shirt zu Anzug und Krawatte

Am Donnerstag, den 27.04.23 durfte das P-Seminar „Knigge International“, das sich mit nationalen und internationalen Regeln der Etikette beschäftigt und von Frau Hollmann geleitet wird, in Altenmarkt das Herrenmodegeschäft „Erl Mode Atelier“ besuchen. Der Inhaber Wolfgang Erl persönlich nahm sich Zeit für uns. Schon dessen Vater Rudolf Erl hatte mit einer Schneiderlehre den Grundstein gelegt und sich selbstständig gemacht. Sein Sohn Wolfgang Erl übernahm, nach seiner Ausbildung bei Loden-Frey am Dom in München 1999 das Geschäft, das er umbauen ließ und 2007 noch einmal erweiterte.

Das Mode-Atelier fokussiert sich heute auf bestimmte Anlässe. Das Warenangebot umfasst Anzüge, Sakkos, Hosen, Jeans, Hemden, Jacken bis zu Westen, Schuhen und Accessoires.

Eine wichtige Regel, die wir Schüler gelernt haben, ist „Never wear brown after six“, welche darauf hinweist, als Herr keine braune Kleidung nach 18:00 Uhr zu tragen, da es in England als lässig angesehen wird und somit bei formellen Abendanlässen ein Tabu ist.

Uns beschäftigte vor allem die Frage: Wann trägt man was? Dazu bekamen wir viele Informationen. Noch nie zuvor gesehen hatten wir den Frack, den Wolfgang Erl als König des klassischen Herrenanzugs bezeichnete. Dieser wird sehr selten, z.B. bei königlichen Hochzeiten, getragen. Dann ist da noch der Smoking, der aus einer Smoking-Jacke, welche ein- oder zweireihig sein kann, passender Hose, einem Smoking-Hemd, einer schwarzen Fliege und Lackschuhen besteht. In einer Einladung würde die Formulierung „Black tie“ auf diesen Dresscode hinweisen. Der klassische Abendanzug ist am besten geeignet für das Theater oder die Oper. Er besteht aus einem Sakko und einer Anzugshose, sowie manchmal einer Weste aus dem gleichen Obermaterial in derselben Farbe.

Danach durften sich zwei Schüler, nämlich Sebastian und Leon, mit Hilfe perfekt sitzender Anzüge in echte Gentlemen verwandeln



und sich von den anwesenden Damen ausgiebig bewundern lassen. Herr Erl gab uns immer ergänzend weitere Informationen, dass z.B. die Ärmellänge des Sakkos im Idealfall bis zum Daumenansatz reichen sollte, wobei das Hemd noch etwas zu sehen sein sollte, dass die Hose nicht zu lässig sitzen darf und die Länge bis zu den Schuhen reichen muss. Wir erfuhren auch, wann eine Hose zu eng oder zu weit sitzt und woran man das erkennt. Krawatte und Einstecktuch dürfen niemals dieselbe Farbe haben, da das sonst billig aussieht. Und natürlich werden kleine Stoffstücke mit dem Markennamen des Anzugs vor dem Tragen des guten Stückes abgetrennt. Das passiert bei Erl noch im Geschäft, damit der Träger es auch nicht vergisst.

Nach vielen weiteren lehrreichen Informationen, die wir gut für unser P-Seminar gebrauchen können, lud uns Herr Erl noch zu einem Espresso ein.

Wir bedanken uns sehr herzlich für den interessanten Nachmittag!

Sabrina Rasumny im Namen des P-Seminars „Knigge international“

Aus Alt mach Neu: Kerzengießen



Am 04.05.2023 fand die Aktion „Kerzengießen“ statt. Kinder der OGTS und der 5. Klassen und die Schüler/innen der AG Zukunft gestalten haben

daran teilgenommen. Unter der Anleitung von Frau Kaser-Rauscher und mit Unterstützung von Frau Falter und Frau Schmid von der OGTS machten wir uns ans Werk.

Zum Gießen der Kerzen hatten wir Kerzenreste mitgebracht, die wir nicht mehr verwenden konnten. Am Ende hatten wir so viele Kerzenreste, dass wir nicht alle hernehmen konnten.

Die Kerzenreste hatten verschiedene Farben, nach denen wir sie auch ordneten. An Materialien benötigten wir auch noch zwei

Herdplatten, zwei große Töpfe, leere Dosen, leere Gläschen, Holzstäbchen und Kerzendochte.

Die Töpfe wurden zur Hälfte mit Wasser gefüllt. In jeden Topf stellten wir Dosen. Dann wurde das Wasser erhitzt. Danach zerkleinerten wir die Kerzenreste. Anschließend gaben wir die Wachsreste nach Farben getrennt in die Dosen, die nun durch das heiße Wasser ganz warm waren. Zum Rühren haben wir Holzspieße benutzt. Nachdem die Kerzenreste zu Wachs geschmolzen waren, haben wir sie vorsichtig in kleinere und mittlere Gläser gefüllt, damit aus dem Wachs, das sich verfestigte, neue Kerzen wurden. In die Gläser hingen wir einen Docht, den wir so lange festhalten mussten, bis das Wachs anfang fest zu werden.

Alle Teilnehmenden durften mindestens zwei Kerzen machen. Es entstanden einfarbige Kerzen, aber auch Kerzen mit verschiedenen Farbschichten. Es hat sehr viel Spaß gemacht. Vielleicht habt ihr Lust, bei der nächsten Upcycling-Aktion dabei zu sein!



Text: Mustafa Etlik (5b)

KULTUR FÜR DIE GANZE FAMILIE IM k1



© Caspar Zizka

„Nils Holgerssons Reise durch Europa“ Kleine Oper Bad Homburg

Sa. 17.06.2023 | 14.30 Uhr k1 – Saal
Nils Holgersson lebt auf einem Bauernhof in Schweden und hat den Ruf ein Taugenichts zu sein. Auch Tieren gegenüber ist er nicht sehr freundlich. Er hat nur Unfug im Kopf weshalb ihn ein Kobold zur Strafe in einen kleinen

Wichtel verwandelt. Um wieder groß werden zu können muss Nils ein Rätsel lösen. Geeignet ab 5 Jahren. Mit freundlicher Unterstützung von VR | meine Raiffeisenbank eG.



©Torsten Silz

„ach ja“ HG. Butzko Do. 22.06.2023 | 20.00 Uhr k1 – Studio

Wer kennt nicht den Spruch: „Wir haben die Erde von unseren Kindern nur geliehen“? Aber mal ehrlich, damit war doch nicht gemeint, dass die Blagen das ernst nehmen, die Leihgabe zurückfordern, und bloß, weil wir über unsere Verhältnisse gelebt haben, keinen Kredit mehr gewähren. Da stellt sich doch die Frage: Wie konnte es nur so weit kommen? Und deswegen

beleuchtet der Gelsenkirchener Hirschrümmacher des deutschen

Kabarett noch mal alle Lügen, Vertuschungen und falschen Versprechungen der letzten 25 Jahre aus Politik, Wirtschaft und Medien.



Das kann man so nicht sagen.

Helmut Schleich

Mi. 28.06.2023

20.00 Uhr k1 – Saal

Ein neues Programm? Das kann man so nicht sagen. Helmut Schleich macht, was er will. Kein Abend gleicht dem anderen. Sein Vorbild ist die Regierung. Und so sagt er sich:

was kümmert mich mein Geschwätz von gestern. Schließlich leben wir in einer Zeit, wo die Wirklichkeit das Kabarett Tag für Tag überbietet.

Gutes Kabarett und Politik haben eben doch was gemein: Beide wollen die Leute überraschen. Das Kabarett muss dabei sein wie einst die Zarenbombe. Zündend und untragbar. Das kann man so nicht sagen. Egal. Helmut Schleich macht es einfach.

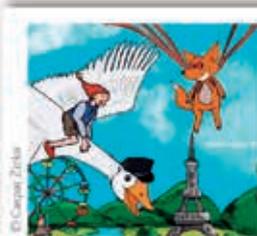
Informationen:

Karten erhalten Sie über die k1-Tickethotline (Montag bis Freitag von 10 bis 15 Uhr) unter Tel. +49 8669 857-444, online über die Website www.k1-traunreut.de sowie persönlich an der Tageskasse (Dienstag bis Freitag von 11 bis 15 Uhr) und Abendkasse (öffnet jeweils eine Stunde vor Veranstaltungsbeginn).



Kultur- und
Veranstaltungszentrum

08669/857-444 | www.k1-traunreut.de



Sa. 17.06.2023 | 14.30 Uhr Kinder 10,00€

Nils Holgerssons Reise durch Europa Kleine Oper Bad Homburg

Was haben die Länder Deutschland, Österreich, Italien, Spanien, Frankreich und Schottland gemeinsam? Mit der Häusgans Martin macht sich Nils auf den Weg das Rätsel zu lösen. Dabei lernt er einiges über das jeweilige Land, seine Traditionen und Eigenheiten. Eine kindgerechte "kleine" Oper ab 5 Jahren. Sehr sehenswert!



Sa. 24.06.2023 | 20.00 Uhr 22,00 €

Midnight Sun – finnischer Mittsommer Tuija Komi Quartett

Mitternächtliche Sonne und wochenlange Dunkelheit, strahlend hell und voller Lebensfreude, dämmeriger Halbschatten und zarte Melancholie – das eine schwingt immer schon als Erinnerung im anderen mit. So ist dieses Finnland – und Tuija Komi ist ein Kind dieses großartigen Licht-und-Schatten-Theaters – mit leichter Hand und gewaltiger Stimme.



So. 18.06.2023 | 19.00 Uhr

Music for Three Manuel Randi Trio + Special Guest Yinet Rojas

Manuel Randi ist ein brillanter Musiker, dessen Vielseitigkeit es ihm erlaubt, mit den anerkanntesten Tonkünstlern auf nationaler und internationaler Ebene zusammenzuarbeiten. Mit auf der Bühne steht an diesem Abend Sängerin und Gitarristin Yinet Rojas, bekanntes Gesicht von den CubaBoarischen 2.0.



Mi. 28.06.2023 | 20.00 Uhr 27,00 €

Das kann man so nicht sagen. Helmut Schleich

Ein neues Programm? Das kann man so nicht sagen. Helmut Schleich macht, was er will. Kein Abend gleicht dem anderen. Sein Vorbild ist die Regierung. Und so sagt er sich: was kümmert mich mein Geschwätz von gestern. Schließlich leben wir in einer Zeit, wo die Wirklichkeit das Kabarett Tag für Tag überbietet.



Do. 22.06.2023 | 20.00 Uhr

ach ja HG. Butzko

Wer kennt nicht den Spruch: „Wir haben die Erde von unseren Kindern nur geliehen“? Aber mal ehrlich, damit war doch nicht gemeint, dass die Blagen das ernst nehmen, die Leihgabe zurückfordern, und bloß, weil wir über unsere Verhältnisse gelebt haben, keinen Kredit mehr gewähren. Da stellt sich doch die Frage: Wie konnte es nur so weit kommen?



Do. 28.12.2023 | 20.00 Uhr ab 29,50 €

Tausend Jahre Tanzmusik Corvus Corax

„Tausend Jahre Tanzmusik“. Das MUSS gefeiert werden mit Corvus Corax und ihrem neuen Konzertprogramm, das sich auf die vielfältigen Musikstile und Traditionen aus dem Mittelalter konzentriert! Eine musikalische Reise durch verschiedene Zeitalter und Kulturen.

VHS KURSE IM JUNI

Anmeldung und Auskünfte bei der vhs Traunreut, Tel: 08669/ 864 80 oder Fax 08669/ 86 48 28, per E-Mail an info@vhs-traunreut.de oder im Internet unter www.vhs-traunreut.de.

SONNTAG, 04.06.2023

■ Kurs: „Ausblicke und Blumen im Mangfallgebirge: Eine Foto-Tour ins „Himmelmoos““ mit Martin Sinzinger, von 09:00 bis 17:00 Uhr, Treffpunkt: Wanderparkplatz Gasthof Rosengasse, Sudelfeld.

■ Kurs: „Excel 2016 - Basics - online“ mit Thilo Herzau (IT-Kaufmann), von 14:00 bis 16:00 Uhr, vhs-online: Zoom-Live aus allgemeinem Meetingraum.

■ Tagesfahrt: „Achensee mit Schifffahrt & Gramai Alm“ mit Alfons Marx KG Marx Reisen, von 08:00 bis 18:00 Uhr, Achensee.

SAMSTAG, 10.06.2023

■ Kurs: „Websites erstellen - online“ mit Thilo Herzau (IT-Kaufmann), von 14:00 bis 16:00 Uhr, vhs-online: Zoom-Live aus allgemeinem Meetingraum.

MONTAG, 12.06.2023

■ vhs Vortrag: „Wetterkunde: Gewitter in unserem südbayerischen Raum - Online - Vortrag“ mit Christian Flemisch, von 19:00 bis 20:30 Uhr, Online-Kurs.

MITTWOCH, 14.06.2023

■ Kochkurs: „Japanisches Fastfood: Ramen und Gyoza“ mit Mihoko Hogger-Seki, von 18:00 bis 21:00 Uhr, Werner-von-Siemens-Mittelschule, Schulküche (K01), 83301 Traunreut.

DONNERSTAG, 15.06.2023

■ Führung: „Salzburg: „Die Rechte Altstadt“ mit Susanna Ihninger-Lehnfeld (staatlich geprüfte Fremdenführerin), von 14:00 bis 16:30 Uhr, Treffpunkt: vor dem Schloss Mirabell/Haupteingang Mirabellplatz.

■ Kurs: „Yoga meets Ziegen“ mit Sigrun Thaler (Yogalehrerin), von 18:00 bis 19:30 Uhr, Kohlbichl 8, 83362 Surberg.

■ vhs Vortrag: „Schenken und Erben aus steuerlicher Sicht - Vortrag“ mit Dr. Christian Mayerlechner, von 19:00 bis 20:30 Uhr, VHS Raum 7.

SAMSTAG, 17.06.2023

■ Kurs: „Golf-Schnupperkurs mit Platzfreigabe für den Super7Seven Course“ mit Golf-Club Chieming e. V., von 09:00 bis 12:00 Uhr, Golfclub im Chiemgau, Kötzing 1, Chieming.

■ Seminar: „Die Poesie der kühnen Worte - ein federleichter Schreibtag auf der Fraueninsel“ mit Susanne Maria Schumacher (Journalistin, Coach), von 09:30 bis 16:30 Uhr, Abtei Frauenwörth auf der Fraueninsel.

■ Seminar: „Yoga & Wandern - Tagesseminar - „Yoga & Urvertrauen““ mit Heidi Retzer (Yogalehrerin), von 10:00 bis 17:00 Uhr, Haus Rufinus, Seon, Klosterweg 31.

■ Kurs: „Sondeln mit Metalldetektoren“ mit Sidney Vogginger, von 10:00 bis 13:00 Uhr, Treffpunkt: Siegsdorf, Ortsteil Eisenärzt, Salinenweg 4, großer Parkplatz.

■ Führung: „DASMAXIMUM KunstGegenwart: Wer hat Angst vor Rot, Gelb, Blau? Die Farbe in der Kunst ab 1960“ mit Vanessa Zmudzinski, von 10:00 bis 12:00 Uhr, Treffpunkt: DASMAXIMUM, Fridtjof-Nansen-Str. 16, 83301 Traunreut.

■ Seminar: „Yoga & Wandern - Tagesseminar „Yoga & Urvertrauen““ mit Heidi Retzer (Yogalehrerin), von 10:00 bis 17:00 Uhr, Haus Rufinus, Seon, Klosterweg 31.

MONTAG, 19.06.2023

■ vhs Vortrag: „Das Unternehmertestament - online“ mit Bertram Böhm (Rechts- und Patentanwalt), von 18:30 bis 20:00 Uhr, vhs-online: Zoom-Live aus allgemeinem Meetingraum.

■ vhs Vortrag: „Die Frauen der Medici“ mit Dr. phil. hist. Karin Dohrmann, von 19:00 bis 20:30 Uhr, VHS Raum 7.

DONNERSTAG, 22.06.2023

■ Kurs: „Yoga meets Ziegen“ mit Sigrun Thaler (Yogalehrerin), von 18:00 bis 19:30 Uhr, Kohlbichl 8, 83362 Surberg.

FREITAG, 23.06.2023

■ Wanderung: „Der Harpfetshamer Filz - Naturkundliche Wanderung“ mit Dr. Ute Künkele (Biologin, Natur- und Landschaftsführerin), von 14:00 bis 17:00 Uhr, Treffpunkt: Klostersgut Harpfetsham.

■ Kochkurs: „Indische Thali“ mit Elizabeth Sörensen-Jacob, von 18:00 bis 21:00 Uhr, Werner-von-Siemens-Mittelschule, Schulküche (K01), 83301 Traunreut.

SAMSTAG, 24.06.2023

■ Workshop: „Zumba® - Workshop“ mit Gudrun Lutzenberger-Mayr (staatl. geprüfte Sport- und Gymnastiklehrerin), von 09:30 bis 11:30 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Johann-Hinrich-Wichern-Str. 7.

■ Seminar: „Impulstag auf der Fraueninsel: Ich sage „Ja“ und meine „Nein“ - Wie wir innere Hürden überspringen und uns liebevoll bestimmt abgrenzen“ mit Susanne Maria Schumacher (Journalistin, Coach), von 09:30 bis 16:30 Uhr, Abtei Frauenwörth auf der Fraueninsel.

■ Wanderung: „Kultur-Wanderung am Waginger See mit Kunstvermittlerin Dr. Karin Dohrmann“ mit Dr. phil. hist. Karin Dohrmann, von 10:00 bis 13:00 Uhr, Treffpunkt: Bajuwarenmuseum, Salzburger Str. 32, 83329 Waging am See.

■ Kurs: „Hörtraining - wieder natürlich hören - Für Menschen mit Hörgeräten, Tinnitus, Hyperakusis und anderen Schwerhörigkeiten“ mit Andreas Ebert, von 10:00 bis 11:30 Uhr, VHS Raum 7.

■ Kurs: „10-Finger-Computerschreiben an einem Tag! Für Erwachsene und Schüler/innen ab der 5. Klasse“ mit Ute Lüth (zertifizierte 10-Finger-Trainerin), von 10:00 bis 15:00 Uhr VHS Raum 5.

■ Kurs: „Augentraining bei Kurz- oder Weitsichtigkeit und Hornhautverkrümmung“ mit Caroline Ebert (Augenoptikermeisterin), von 14:00 bis 17:00 Uhr, VHS Raum 7.

■ vhs Vortrag: „„Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung und Erbrecht“ Grundbegriffe - online“ mit Bertram Böhm (Rechts- und Patentanwalt), von 18:30 bis 20:00 Uhr, vhs-online: Zoom-Live aus allgemeinem Meetingraum.

MITTWOCH, 28.06.2023

■ Besichtigung: „Rund um den Herd - Werksbesichtigung BSH Hausgeräte GmbH“ mit Manfred Rupp, von 09:30 bis 11:30 Uhr, Treffpunkt: Pforte BSH, W.-v.-Siemens-Str. 200, 83301 Traunreut.

FREITAG, 30.06.2023

■ Führung: „Traunwalchen wie's kaum einer kennt“ mit Johannes Danner (Heimatpfleger), von 15:00 bis 17:15 Uhr, Treffpunkt: Kirchplatz Traunwalchen.



ABSCHLUSSKONZERT DER MUSIKLEHRERVEREINIGUNG

Die Musiklehrervereinigung e.V. lädt herzlich ein zum Sommerkonzert ihrer Schülerinnen und Schüler in der Aula der Grundschule St. Georgen.

Die Beiträge werden eine breite Palette unterschiedlicher Stilrichtungen umfassen und es werden sowohl Solodarbietungen als auch Ensembles zu hören sein. Die beteiligten Lehrkräfte der Musiklehrervereinigung präsentieren aus ihren Klassen das gesamte Spektrum von den jungen Musikanten bis zu den weit fortgeschrittenen Instrumentalisten.

Das Sommerkonzert findet statt am Sonntag, dem 18.6.23 um 18:30 Uhr. Alle Jugend-Musikfreunde sind herzlich willkommen - der Eintritt ist frei.



GITARREENSEMBLE ACCORDIAL

Das Gitarrenensemble Accordial gestaltet am Sonntag 25. Juni 2023 um 19 Uhr eine Konzertstunde in der Irsinger Kirche in St. Georgen/Traunreut. Fachlich unterstützt wird diese Ensemblearbeit der Musiklehrervereinigung e.V. von dem Solisten Alejandro Vila (Fagott). Der musikalische Bogen spannt sich an diesem Abend von der Renaissance, Barock über Klassik bis hinein in die Moderne. Ein entspannender Konzertabend nicht nur für Liebhaber der Gitarre. Auf dem Programm stehen u.a. Werke von A. Vivaldi, J. Haydn und E. Granados.

Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

ARNULF RAINER – DER ÜBERMALER IM DASMAXIMUM

Anlässlich des 85. Geburtstags von Stifter Heiner Friedrich eröffnete das Museum DASMAXIMUM in Traunreut eine Sonderschau des österreichischen Künstlers Arnulf Rainer.



Ausstellungsansicht Arnulf Rainer im DASMAXIMUM © VG Bild-Kunst, Bonn

Geboren 1929 in Baden bei Wien zählt Rainer zu den einflussreichsten Malern und Zeichnern der Gegenwart. Berühmtheit erlangte er vor allem durch seine Übermalungen, die er als neue Kunstform etablierte. Schicht für Schicht werden eigene Bilder oder Vorlagen anderer Künstler, aber auch Druckgrafiken, Zeichnungen oder eigene Fotos malerisch überarbeitet. Die Übermalung reagiert auf das zugrundeliegende Motiv, hebt hervor, überdeckt oder löscht aus.

Höhepunkt der Ausstellung ist die Serie „Straßenräuber“ von 1979/1980. In mehreren Schritten überarbeitete Rainer mit Ölfarbe und Ölkreiden Karikaturen von Dichtern aus der Mitte des 19. Jahrhunderts und überzeichnet so drastisch die Ausdruckskraft der Gesichter. Beispiele seiner Fingermalerei sind ebenso in der Ausstellung zu sehen wie eine Totenmaskenübermalung und ein für Rainer charakteristisches großformatiges Kreuz. Die Ausstellung bietet die einzigartige Möglichkeit Arbeiten dieses bedeutenden Künstlers abseits der großen Kunstzentren zu sehen. Die Schau läuft noch bis Frühjahr 2024.



© Neumayr/Christian Leopold

THEATERFAHRTEN NACH SALZBURG

Seit vielen Jahren gibt es eine theaterbegeisterte Gruppe, die regelmäßig das Salzburger Landestheater besucht. Der Spielplan für die Saison 2023/24 ist inzwischen eingetroffen. Von Oktober 2023 bis Ende Mai 2024 finden 8 Fahrten mit dem Bus statt, wobei die Einkehr nach der Vorstellung in einem Salzburger Restaurant fester Bestandteil des unterhaltsamen Abends ist. Drei Schauspiele, drei Opern, ein Ballett und ein Musical werden im Freitags-Abo, über mehrere Monate verteilt, geboten und garantieren einen besonderen Abend.

Den ausführlichen Spielplan und weitere Informationen gibt es bei Gerti Winkels, Telefon 08669 78410 oder E-Mail: gerti.winkels@t-online.de.

BUCHTIPP DES MONATS

Ich kann 1000 Dinge zeichnen.

Kritzeln wie ein Profi!

... ganz einfach in 2 bis 6 Schritten

Bassermann, Edition| EUR 9,99

ISBN: 978-3-8094-3964-6 (3-8094-3964-9)



STADTBLATT
VERLOSUNG

Ein Pferd, ein Bagger, ein Teller Obst oder ein berühmtes Bauwerk - mit den kurzen Anleitungen dieser umfangreichen Zeichenschule wird jeder zum Zeichenkünstler. Die mehr als 1000 einfachen Motive für alle Zwecke sind in wenigen Schritten schnell aufs Papier gebracht. Ein großer Zeichenspaß für Kinder und Erwachsene!

Von 5 bis 99 Jahren

Leserin: Sehr empfehlenswert! Da kann sogar ich zeichnen! Sehr praktisch, wenn die Enkel was gemalt bekommen wollen...

VERLOSUNG

In Zusammenarbeit mit Grütter Buch + Spiel verlosen wir ein Exemplar. Teilnahme per Email an redaktion@traunreuter-stadtblatt.de oder auf Facebook und Instagram. Teilnahmeabschluss ist der 15. Juni. Der Gewinner wird benachrichtigt und kann anschließend seinen Gewinn bei **Grütter Buch + Spiel**, Kanstraße 4 in Traunreut abholen.



RSV TRAUNREUT, GELUNGENE FAHRRADSEGNUNG 2023

Am Sonntag den 07.05.2023 konnte nach der „Corona-Zwangspause“ endlich wieder die beliebte Fahrradsegnung gefeiert werden. Dank des herrlichen sommerlichen Wetters fanden sich zahlreiche Teilnehmer an der „Korbinianslinde“ hinter dem Pfarrhof St. Georg ein. Eine vom RSV geführte Gruppe startete mit dem Radl vom Rathausplatz in Traunreut und wurde mit Applaus in St. Georgen empfangen.

Der RSV Traunreut möchte sich bei allen Radler:innen für das große Interesse an der Veranstaltung und die sehr positiven Rückmeldungen dazu bedanken. Ganz besonders bei Pfarrer Stefan Hradezky, Pastoralreferentin Dr. Melanie Lüking und dem Traunwalchner Kirchenchor unter der Leitung von Manfred Hausotter, die eine sehr schöne Feier gestaltet haben!

Melanie Lüking verglich in ihrer Predigt die Tugenden Toleranz, Zusammenhalt, Rücksichtnahme und Unterstützung wie sie im Radsportverein gepflegt werden, mit einem Gänseschwarm auf seiner 1000 km Reise. Nach der Andacht trafen sich alle im Pfarrheim und auf dem Kirchplatz zu Kaffee und Kuchen. Das leckere und vielfältige Kuchenbuffet fand „reißenden Absatz“. Der Erlös in Höhe von ca. 300 EUR kommt einer gemeinnützigen Einrichtung in Form einer Spende zugute.

Weitere Infos findest Du auf unserer Homepage: www.rsv-traunreut.de

Text, Foto: rsv



TRAUNVIERTLER MAIBAUMDIEBE UNTERWEGS

Aus geheimen Quellen haben die Traunwalchner Trachtenkinder mit ihrem Jugendleiterteam erfahren, dass der Kindergarten in Traunwalchen in diesem Jahr wieder einen Maibaum aufstellen möchte. Bereits im April machten die Traunviertler Trachtler ausfindig, wo sich das Traditionsstangerl befindet. In einer verborgenen Aktion wurden die kleinen Maibaumdiebe fündig und brachten das Diebesgut an einen sicheren Ort.

Beim „Maibaamwacht“ hatten die Trachtenkinder dann viel Spaß und waren sehr stolz dieses bayerische Brauchtum, mit all seinen Fassetten bereits in so jungen Jahren ausführen zu dürfen.

Am ersten Maiwochenende wurde der geschmückte Baum den Kindergartenkindern feierlich zurückgebracht und unter fachmännischer Anleitung vom Kirchenpfleger Roland Huber aufgestellt. Wohin man schaute wurte es gerade so von Traunwalchner Trachtenkindern, die zum Abschluss noch einen Plattler und das Bauernmadl aufführen durften.

Foto: M.Bisiok, Text: Barbara Baumgartner



TUS TURNERINNEN ERFOLGREICH BEI DEN BAYERISCHEN MEISTERSCHAFTEN

Foto/ Text: Natalia Pitzka, TuS Traunreut

Am Wochenende fanden die Geräte Finals der Kunstturnerinnen in Unterföhring statt.

In der Altersklasse 15 konnte sich TuS Turnerin Sara Le Bris jeweils am Sprung und Barren die Bronzemedaille sichern. Am Balken und Boden erreichte sie Platz 4. In der Altersklasse 13 gingen Hannah Wutscher und Sandy Prisaschny an den Start. Hannah konnte am Sprung, Barren und Boden die Bronzemedaille gewinnen. Am Balken holte sich Sandy „Bronze“. Qualifizieren mussten sich die jungen TuS Nachwuchs- Turnerinnen bei den Bayerischen Meisterschaften im Rahmen des Bayerischen Landesturnfest in Regensburg.



Über den Bayerischen Mannschaftsmeister- Titel konnte sich Valerie Rutz freuen. Zusammen mit der Turntalentschule Jetzendorf setzten sich die Turnerinnen der Altersklasse 10 durch und qualifizierten sich zum bundesweiten Turntalentschul- Pokal der in drei Wochen in Dillingen stattfindenden wird.

Foto v. I. Sandy Prisaschny, Sara le Bris, Hannah Wutscher

TUS SCHWIMMNAHWUCHS ERFOLGREICH IN BURGHAUSEN

Foto/ Text: TuS Traunreut



Fünfzehn Kinder und Jugendliche vom TuS Traunreut zeigten ihr Können bei der Erstauflage des kombinierten Kreiskinder- und Kreisnachwuchsschwimmens im Burghausener Hallenbad. Bei diesem Wettbewerb gab es verschiedenste altersgerechte Wettkämpfe für die ganz Kleinen (2018-2015), z.B. 25m Kraulbeine mit Brett oder 25m Brust, aber auch eine Vielzahl an vertrauten Wettkampfklassikern

wie 50m Schmetterling oder 100m Lagen für die Älteren. Bei den 16 verschiedenen Wettkämpfen feuerten die 8 Mädchen und 7 Buben sich gegenseitig zur Höchstleistung an: von insgesamt 51 Starts standen die jungen Schwimmer 29 Mal auf dem Podest (12x Gold, 9x Silber und 8x Bronze). Hier besonders hervorzuheben sind Christopher Heersink und Leonard Katona, die zusammen 7 Goldmedaillen holten. Erschöpft nach einem langen Wettkampftag, kehrten alle mit Bestzeiten zufrieden nach Hause, hochmotiviert für das Training im Traunreuter Freibad!



E & D - JUGEND DES TUS TRAUNREUT IM TRAININGSLAGER IN ITALIEN!

In den Osterferien ging es für die Nachwuchskicker des TuS Traunreut für vier Tage nach Jesolo (Italien) ins Trainingslager.



Am Ostermontag, schon um 06:00 Uhr in der Früh, starteten wir mit Kleinbussen Richtung Italien. Insgesamt waren 36 Spieler dabei, 22 Spieler aus der E-Jugend und 14 Spieler aus der D-Jugend. Pünktlich zum Mittagessen erreichten wir Jesolo bei Sonnenschein und angenehmen 18 Grad. Die

perfekten Rahmenbedingungen für eine erfolgreiche Woche waren gegeben. Hervorragend untergebracht waren wir im Hotel International beim Rechl Hans Peter.

Nach dem Mittagessen und Einchecken im Hotel ging es schon mit der ersten Trainingseinheit los. Für die Mannschaften standen jeden Tag ein Strandlauf und zwei Trainingseinheiten, einmal am Rasenplatz und einmal am Strand, auf dem Programm. Die Jungkicker hatten einen straffen Zeitplan: Um 07:00 Uhr begann der Tag für die Kinder mit einem gemütlichen Strandlauf, um 08:00 Uhr traf man sich dann zum gemeinsamen Frühstück, ehe um 10:00 Uhr das erste Training anstand. Das abwechslungsreiche Mittagessen wurde um 12:30 Uhr serviert und um 16:00 Uhr stand auch schon die zweite Einheit auf dem Programm.

Die freie Zeit nach dem Mittagessen verbrachte man beim Eisessen, am Strand oder auch mit Gesellschaftsspielen. Bei angenehmem Wetter konnten sich die Nachwuchskicker optimal auf die bevorstehende Rückrunde vorbereiten! „Viel zu schnell ist die Zeit vergangen“ meinten die TuS Nachwuchskicker als wir am Donnerstag nach dem Frühstück wieder Richtung Traunreut aufbrachen.

Wir bedanken uns bei allen Betreuern und Unterstützern für die tollen Tage, die wir zusammen verbringen durften!

Foto/ Text: TuS Traunreut

23. SPRITZENHAUSFEST MIT SONNENWENDFEUER

Kinderprogramm, Live-Musik und vieles mehr

Endlich ist es wieder soweit. Die Freiwillige Feuerwehr Traunreut e.V. lädt am Samstag, den 24.06.2023 ab 15 Uhr zum 23. Spritzenhausfest ins Gerätehaus an der Waginger Straße in Traunreut ein.



Bei dem in den letzten Jahren bewerte Festkonzept, erwartet die Besucher ein buntes Rahmenprogramm, das Jung und Alt begeistern wird: Kinderunterhaltung, Rundfahrten, Hüpfburg, Drehleiterfahrten, Zirkus-Spielwagen, Löschwand und vieles mehr. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt: Frisches Popcorn, Kaffee und Kuchenbuffet und Spezialitäten vom Grill lassen keine Wünsche offen.

Um 17 Uhr beginnt am Gerätehaus der Partyabend mit Barbetrieb und der Liveband Backdraft, sechs Musiker aus Oberbayern, die für beste Stimmung garantieren mit Rock, Pop und Oldies. Bei Einbruch der Dunkelheit wird das große Sonnenwendfeuer mit Hilfe der Kinder entzündet. Foto, Text: FFW Traunreut



FREUNDSCHAFTSTURNIER DER U12

Am 7. Mai fand ein Freundschaftsturnier der U12 statt. Mit am Start waren Mannschaften von Burghausen, Pfarrkirchen und TuS Traunreut. Gespielt wurde im Turniermodus, jeder gegen jeden. Die Jungs und Mädels der U12 haben mit einem Sieg und einer Niederlage positiv abgeschnitten und freuen sich auf kommende Herausforderungen.



v.l.: 1. Kommandant Mathias Besuch, 1. Kommandant Hannes Medwenitsch (FF Hof), 1. Vorsitzender Manfred Heisler, bei der Übergabe der Erinnerungsgeschenke.

FEUERWEHR TRAUNWALCHEN ZU GAST BEI FREUNDEN

Eine Abordnung der Freiwilligen Feuerwehr Traunwalchen hat vor kurzem ihre Partnerfeuerwehr Hof am Leithaberge in Niederösterreich besucht. Während des dreitägigen Aufenthalts besuchten die Traunwalchner Floriansjünger die burgenländische Landeshauptstadt Eisenstadt und ein Ausflug zum Neusiedler See stand auf dem Programm.

Höhepunkt war die Teilnahme an der Florianifeier der Hofer Feuerwehr, die zusammen mit dem 140-jährigem Bestandsjubiläum und der Fahrzeugsegnung des neuen Versorgungsfahrzeuges (VFA Waldbrand) gefeiert wurde. Abschluss des Festes war ein gemeinsames Mittagessen der rund 180 geladenen Gäste.

Fazit aller Teilnehmer, ein rundum gelungener Ausflug, der besonders in Erinnerung bleiben wird. Mit gegenseitigen Besuchen pflegen die Traunwalchner seit über 40 Jahren eine Freundschaft zu der Hofer Feuerwehr, welche bereits an die nächste Generation weitergegeben wird.

Fotos: Stefan Germershausen





TUS TRAUNREUT BASKETBALL U10 UND U14 FREUNDSCHAFTSTURNIER IN TRAUNREUT

Foto/ Text: TuS Traunreut

Am 29.04.2023 fand in der Grundschulhalle Nord ein Freundschaftsturnier statt.

Mit am Start waren die U10 und U14 Mannschaften der Seeon Lakers und Enziger Neuötting sowie unsere U10 und U14 vom TUS Traunreut. Gespielt wurde im Turniermodus, jeder gegen jeden. Unsere Jungs und Mädels konnten bei der U10 mit zwei Siegen glänzen. Unsere U14 holte einen Sieg und verlor gegen Neuötting. Im Großen und Ganzen ein gelungenes Event denn unsere Spieler konnten Spielpraxis sammeln und Ihre Fähigkeiten verbessern. Zusätzlich gab es für alle, Spieler, Eltern und Zuschauer reichlich Speis und Trank.



11 JÄHRIGE TITELANWÄRTER

Foto/ Text: TuS Traunreut Kickboxing

An 13.5. fand in Wuppertal in der riesigen Uni Halle das legendäre internationale Profi-Turnier ENFUSION #122 organisiert von IFP (International Fight Promotion) statt.

Mehr als 50 Kämpfe fanden an diesem Abend im Ring statt, darunter 5 Titelkämpfe, einer davon war der Traunreuter Kirill Krauer. Der 11-jährige Kickboxer bekam die Gelegenheit und die Chance, auf einer solchen Bühne aufzutreten und seine Stadt und natürlich den TuS Traunreut Kickboxing Club stolz zu vertreten. Er stand bei dieser Fight Night für einen Titelkampf um den Gürtel der Junioren unter 35kg an. Kirills Gegner war ein sehr erfahrener und starker Kämpfer aus den Niederlanden, Enes Kavak. Die Aufregung wuchs von Minute zu Minute. Aber es war ein großes und ernsthaftes Stück Arbeit, viele Stunden Training und nun musste Kirill einen brillanten Kampf über 1,5 Minuten in 3 Runden hinlegen und sein Können zeigen. Es würde ein harter Kampf werden. Und trotz aller Aufregung, Müdigkeit und Sorgen gewann Kirill Krauer diesen schönen und sehr harten Kampf und holte sich den Titel Junior Champion IFP 2023. Das ganze Team gratuliert ihm zu diesem Sieg und wünscht ihm viel Erfolg für die Zukunft.



IG METALL NETZWERKSTATT

Diskussion, Beratung und jede Menge Spaß

IG METALL VOR ORT

Du hast Fragen zu Leistungen der IG Metall, möchtest deine Daten ändern oder mehr? Dann komm vorbei! Die IG Metall Rosenheim hat jeden Mittwoch von 8:00-12:00 Uhr und von 13:00 bis 16:00 Uhr für Mitgliederangelegenheiten geöffnet.

■ Beratung für IG Metall Betriebsräte

Du suchst Unterstützung für deine Betriebsrats Tätigkeit? Dann kommt vorbei und wir finden gemeinsam eine Lösung! Jeden ersten Dienstag im Monat vor der Betriebsrats-Info von 09:00 bis 12:00 Uhr.

■ Weiterbildungsberatung

Du hast Lust auf eine Weiterbildung, weißt aber nicht genau wie?

Mach einen Termin aus unter: rosenheim@igmetall.de

Weitere Infos findest du unter:
[netzwerkstatt.events.igmetall](https://netzwerkstatt.events.igmetall.de)

IG Metall Netzwerkstatt
Kantstr. 11 | 83301 Traunreut

JUGENDSPORTTAG
17. Juni, 10 - 14 Uhr

Erhalte Einblick in alle Abteilungen, teste dein Können und gewinne 1 von 5 Jahresmitgliedschaften!

RALLYE durch die Abteilungen von 10 - 14 Uhr (letzter Start 13 Uhr). Hole deine Stempelkarte am Start in der TuS Tennishalle am Trauring 118 und los geht's!

Bist du am Start?
Alle Infos zu unseren Abteilungen unter www.tustr aunreut.de

f o



MANCHMAL KOMMT ES ANDERS ALS MAN DENKT SAISONABSCHLUSSBERICHT DER MA-JUGEND

Am Samstag, den 18.03.2023 trat die männliche A-Jugend ihr letztes Spiel in der Bayernliga gegen HC Erlangen an. Ein Wahnsinnerlebnis ging am Samstag in der Tus Halle für die Mannschaft zu Ende. Ein Jahr Bayernliga ist nun vorbei. Mit sehr vielen Enttäuschungen, aber umso mehr neuen Erfahrungen.

Ein bewegtes letztes Jahr für alle in der Mannschaft und im Verein. Ein kurzer Rückblick auf die Saison: Wir starteten mit der Qualifizierung in die Bayernliga mit 15 Spielern. Die zusammengestellte Mannschaft aus dem Chiemgau bestand aus neun Spielern vom TuS-Traunreut und jeweils drei Spielern vom SBC Traunstein und TSV Übersee. Ein gut zusammengestellter Kader. Verletzungen, Krankheiten, Abgänge haben das Team durch die ganze Saison begleitet. Somit absolvierten nicht alle die 16 Spiele über die komplette Saison. Von den nominellen Stammspielern der Aufstiegsmanntschaft war bereits kurz nach Saisonbeginn der Abgang von Laurin Huber (TSV-Übersee) und Linus Huber (TSV-Übersee) wegen Krankheit zu verzeichnen. Ende der Hinrunde verletzte sich Niklas Schroll und konnte den Rest der Saison nicht mehr spielen. In der Rückrunde verletzte sich unser Torwart Timo Wirt und fiel dann auch leider komplett aus. So bestand der Stammkader für die Bayernliga in der Rückrunde nur noch aus neun Feldspielern und einem Torwart.

So beendeten die Jungs ihre erste Saison in der Bayernliga Saison mit wechselndem Erfolg „nur“ mit dem 10 Platz, dennoch hat jeder Einzelne und die Mannschaft einen wahnsinnigen großen Schritt nach vorne gemacht. Wir haben bei einigen Spielen mithalten können, wobei uns doch oft die körperliche Stärke und die

Cleverness der Gegner gefehlt hat. Auf diese Saison hatten sich vor allem die Spieler des Jahrgangs 2004 sehr gefreut, denn deren Jugendspielzeit endet mit der Bayernliga Saison und einige werden wir als Mitglieder der Herrenmannschaft des TuS Traunreut sowie den Gastspielern in Ihren Heimverein wiedersehen.

Highlights in der Saison hatten wir einige: Rasenhandballturnier in Wendelstein, DHB-Pokalspiel in FFB, gemeinsame Essen ... Aber das größte Highlight war unsere Reise nach Schweden/Lund im Dezember, um dort an einem der größten internationalen Jugendturniere der Welt teilzunehmen.

Der ausdrückliche Dank gilt an erster Stelle dem Trainer-Team - Lars Schmidt, Wolfi Marterer und Dali Pintaric, sowie all den Sponsoren, dem Verein, den Eltern und den Spielern für diese ereignisreiche Saison! Der Ältere Jahrgang verabschiedet sich final aus dem Jugendbereich und wir hoffen das alle dem Handballsport treu bleiben.

Der Kader bestand aus:

Timo Wirt (Torwart), Korbinian Hiendl (Torwart), David Mehringer (Torwart), Lukas Mühlhuber (Rechtsaußen), Ole Steinl (Rechtsaußen), Laurin Huber (Rechtsaußen), Emil Wehner (Rückraum rechts), Kilian Küblböck (Rückraum rechts/links), Jonas Schneider (Mitte), Lukas Weingardt (Mitte /Kreis), Linus Huber (Mitte), Paul Schmidt (Kreis), Niels Rienkens (Kreis), Dejan Pintaric (Rückraum links), Niklas Schroll (Linksaußen), David Poszischil (Linksaußen).





DANKE

an alle Unterstützer der männlichen A-Jugend
in der Bayernliga

DANKE

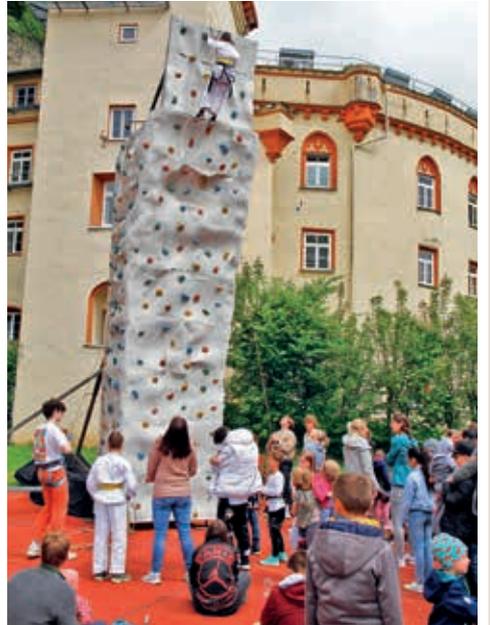


Photography JUP



Copyright © Photography JUP





Maibaumaufstellung *Traunreut*





SONDERVERTEILSTELLEN

Das Traunreuter Stadtblatt finden Sie zusätzlich zur Haushaltsverteilung unter anderem an folgenden Auflagestellen:

Bäckerei Frizz, Traunring
 Bäckerei Kotter, Rathausplatz
 Bäckerei Bachmaier, Traunpassage
 Blumengalerie, Marienstraße
 Buch + Spiel Grütter, Kantstraße
 Bürobedarf Sommerauer, Rathausplatz
 Café Arte, Kanststraße
 City Friseur, Traunpassage
 DASMAXIMUM, Fridtjof-Nansen-Str.
 Edeka Klück, Traunwalchener Str.
 Edeka Böhr, Altenmarkt
 Foto Gastager, Rathausplatz
 Mehrgenerationenhaus, Kantstraße
 Gasthaus Dorfwirt, St. Georgen
 Gasthaus Martini, Stein a. d. Traun
 Getränke Winkler, Gewerbegebiet
 Hotel Mozart, Kantstraße
 ig Metall, Kantstraße
 k1, Munastraße
 Kalimera, Traunsteiner Straße
 Kaufland, Gewerbegebiet
 Mediamarkt, Waginger Straße
 Metzgerei Trinkberger, Stein a. d. Traun
 Opel Günther, Trostberger Straße
 Pur Vital, Adalbert-Stifter-Straße
 Rathaus Traunreut, Rathausplatz
 SmartphoneXpress, Traunreut
 Sparkasse Traunreut, Kantstraße
 Sparkasse Traunreut, Rathausplatz
 Stadtbücherei, Rathausplatz
 Steuerring Anna Bratzew, Kantstraße
 Tankstelle Wurm, Altenmarkt
 Tanzschule Heartbeat, Gewerbegebiet
 The Rock, Kantstraße
 Tierarztpraxen im Chiemgau, Kantstraße
 TuS Traunreut, Jahnstraße
 Traunpassage, Werner-von-Siemens Straße
 Weltladen, Werner-von-Siemens-Straße
 VHS, Marienstraße

RATHAUS TRAUNREUT

Rathausplatz 3
 MO - FR 8.30 - 12 Uhr
 MO 14 - 16.30 Uhr | DO 14 - 18.00 Uhr

STADTBÜCHEREI | Rathausplatz 14

DI/ MI 12.00 – 18.00 Uhr
 DO/ FR 10.00 – 18.00 Uhr
 SA 10.00 – 13.00 Uhr, MO geschlossen

WERTSTOFFHOF TRAUNREUT

Kolpingstr. 5
 MO - FR 8 - 12 Uhr
 MO/ DI/ DO 13 - 16 Uhr
 FR 13 - 18 Uhr | SA 8 - 13 Uhr

FRANZ-HABERLANDER-BAD (Freibad) Jahnstraße 10

MO - SO 8 - 20 Uhr,
 letzter Einlass 19 Uhr

DASMAXIMUM KunstGegenwart

Fridtjof-Nansen-Str. 16
 April-Sept. SA, SO 12-18 Uhr
 Okt.-März SA, SO 11-16 Uhr
 Gruppen nach VB

k1 | Munastraße 1

k1| Ticketkasse: DI - FR 11 - 15 Uhr

VHS | Marienstraße 20

MO bis DO 8 - 12 Uhr | 14 - 17 Uhr
 FR 8 - 12 Uhr

TRAUNREUTER TAFEL

J.-H.-Wichern-Straße/ Eingang Egerweg
 MO/ MI/ FR 15 - 16 Uhr | außer Feiertage

KLEIDERKAMMER

Traunwalchner Str. 1
 DO 8.30 – 11.30 Uhr

KLEIDERKAMMER der kath.

Pfarrei Traunreut | Rathausplatz 1b
 Fr 16.06.: Annahme 8.30 bis 11.00 Uhr
 Di, 20.06.: Ausgabe 8.30 – 12.00 Uhr

TRAUNREUTER BRÜCKE

kath. Pfarrei, Rathausplatz 1b
 Tel. 08669 / 2270, Ansprechpartner: Pfarrbüro, Mo – Fr 8 - 11 und 15 - 17 Uhr

TRAUNREUTER WELTLADEN

Werner-von-Siemens-Straße 32
 MO bis FR 10 - 13 Uhr
 DO - FR 15 - 18 Uhr | SA 10 - 12 Uhr

SBK | Werner-von-Siemens-Str. 200

MO - DO 8 - 17 Uhr | FR 8 - 16 Uhr

HYPOVEREINSBANK | Kantstraße 8

MO - FR 9 - 12 Uhr | 14 - 16 Uhr
 DO 14 - 17 Uhr

KREISSPARKASSE | Kantstraße 18

MO - FR 8.30 - 12.30 Uhr
 MO/ DI/ DO/ FR 14 - 16.30 Uhr

RAIFFEISENBANK

Rathausplatz 5
 MO - FR 8.30 - 12 Uhr + 14 - 17 Uhr
 Mittwoch Nachmittag geschlossen

SPARDA-BANK

Dr.-Joh.-Heidenhain-Str. 4
 MO - FR 9.00 - 13 Uhr, MI geschlossen
 DI/ DO 14 - 18 Uhr

VOLKSBANK | Rathausplatz 12

MO - FR 8.30 - 12.30 Uhr + 14 - 16.30 Uhr
 Mittwoch Nachmittag geschlossen

APOTHEKEN NOTDIENST

Sa 03.06. Chiemgau-Apotheke,
 St. Georgs-Platz 14, Traunreut

So 04.06. Christophorus-Apotheke,
 Lehemeistr. 2, Trostberg

Sa 10.06. Löwen-Apotheke,
 Lehemeistr. 2, Traunreut

So 11.06. Stern Apotheke,
 Martin-Niemöller-Str. 2a, Traunreut

Sa 17.06. St. Georgs-Apotheke,
 Rathausplatz 10, Traunreut

So 18.06. Marien-Apotheke,
 Tittmoninger Str. 1, Palling

Sa 24.06. Christophorus-Apotheke,
 Lehemeistr. 2, Trostberg

So 25.06. Traun-Apotheke,
 Werner-V.-Siemens-Str. 2, Traunreut

Apotheken-Notdienstfinder:

Festnetz: 0800 00 22 833
 Handy: 22833 | www.apotheken.de

Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117
 Rettungsdienst 112
 Giftnotruf München 089/ 19240
 Klinikum Traunstein 0861/ 7050
 Klinikum Trostberg 08621/ 87-0
 Krisendienst Psychiatrie 0800-6553000
 kostenfrei, tägl. 0 - 24 Uhr erreichbar

Anzeigen, Redaktions- und Terminabgabebeschluss für die
 Juli/ August- Ausgabe ist der
 Erscheinungstermin

▶ 22. Juni 2023
 ▶ 7. Juli 2023

150 Jahre
KREILLER
FACHHANDEL

Handeln. Mit Kompetenz.



J. N. KREILLER KG, Industriestr. 2, 83278 Traunstein, pHG: Nikolaus Binder

J. N. KREILLER KG
Industriestr. 2
83278 Traunstein
Tel.: 0861 63-0

J. N. KREILLER KG
Pichlmayrstr. 11
83024 Rosenheim
Tel.: 08031 38955-0

J. N. KREILLER KG
Traunreuter Str. 6
84478 Waldkraiburg
Tel.: 08638 9684-0

**WENN'S KEIN
STANDARD
WERDEN SOLL.**